IOS PRIMARY SCHOOL
IOS ISLAND, CYCLADES, GREECE

COMENIUS PROJECT

school years 2011-2012 & 2012-13

Traditional Children Games

Παραδοσιακά Παιδικά Παιχνίδια

σχολικά έτη 2011-2012 & 2012-13

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ COMENIUS

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΙΟΥ
ΙΟΣ, ΚΥΚΛΑΔΕΣ, ΕΛΛΑΔΑ

Education and Culture
Lifelong learning programme
COMENIUS

http://dim-iou.kyk.sch.gr

Α΄ τάξη
class 1

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ
traditional games

ΤΟ ΧΑΛΑΣΜΕΝΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ

THE BROKEN TELEPHONE

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Το χαλασμένο τηλέφωνο αποτελείται από μια ομάδα παιδιών που πρέπει να είναι πάνω από δύο.
- Τα παιδιά κάθονται το ένα δίπλα στο άλλο. Τότε ο πρώτος από τη σειρά λέει γρήγορα μια δύσκολη λέξη στον διπλανό του.
- Μετά αυτός τη λέει στο αυτί του άλλου παιδιού κ.λ.π. Ο τελευταίος θα πει τη λέξη δυνατά και αν τη πει σωστά το πρώτο παιδί έχει κερδίσει.

RULES OF THE GAME

The children sit in a line or circle. The first child whispers a word to the next child, who repeats the word in the same way to the next one and so on. The last one must say the word aloud. If it's the right word, the first child who said the word wins!

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ PHOTOGRAPHS

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΕΣ ΠΑΙΔΙΩΝ
CHILDREN'S DRAWINGS

Ο ΛΥΚΟΣ &ΤΟ ΑΡΝΙ

THE WOLF & THE LAMB

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Τα παιδιά πιάνονται από τα χέρια σε κύκλο και αποφασίζουν με κλήρο ποιο θα κάνει το λύκο και ποιο το αρνί.
- Ο λύκος θα προσπαθήσει να πιάσει το αρνί.
- Όταν τα παιδιά έχουν κατεβασμένα χέρια , τότε ο λύκος και το αρνί δεν μπορούν να μπουν μέσα στον κύκλο. Αντίθετα όταν τα παιδιά του κύκλου ανεβάζουν τα χέρια τους, τότε ο λύκος και το αρνί μπορούν να κινούνται μέσα στον κύκλο.
- Όταν ο λύκος πιάσει το αρνί, τότε το παιχνίδι συνεχίζεται με άλλα παιδιά που θα κάνουν τον λύκο και το αρνί.

RULES OF THE GAME

- The children hold hands and form a circle. They decide who will be the wolf and who will be the lamb.
- The wolf will try to catch the lamb.
- When the children hold their hands down, then the wolf and the lamb cannot get into the circle. When they raise their hands up high, then the wolf and the lamb can move in and out of the circle.
- When the wolf catches the lamb, other children become wolf and lamb and the game goes on.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
PHOTOGRAPH

ΟΥΡΙΤΣΕΣ

TAILS

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Κάθε παιδί φοράει μία ουρίτσα (υφασμάτινη, χάρτινη) την οποία στερεώνει στο παντελόνι του.
- Με σύνθημα της δασκάλας, τα παιδιά αρχίζουν να κυνηγιούνται με σκοπό να αρπάξουν όσες περισσότερες ουρίτσες μπορούν.
- Τα παιδιά που δεν έχουν πια ουρίτσες, επειδή κατάφεραν και τις άρπαξαν τα υπόλοιπα παιδιά, στέκονται σε έναν κύκλο
- Με νέο σύνθημα της δασκάλας, το κυνηγητό σταματάει.
- Κερδίζει όποιο παιδί καταφέρει να συγκεντρώσει τις περισσότερες ουρίτσες.

RULES OF THE GAME

- Every child puts a paper/cloth "tail" on his/her trousers.
- When the teacher gives the signal, the children chase each other trying to take as many tails as they can from the other children.
- The children who have no tail, because other children took them, stand in a circle.
- When the teacher gives another signal, the chasing stops.
- The child who has taken the most tails is the winner!

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ
PHOTOGRAPHS